

台灣文學閱讀

獨立出版，在夾縫中生存

炎夏七月，又迎來一年一度的書展，猶記得每年行書展，總會見到展場當眼處被大型出版社佔據。在今年參展商數目創新高的情況下，有那麼一個獨立出版的群體，覓得了自己的位置，由十多間獨立出版單位組成的「出版前沿共同體」，打着「獨立出版，眾聲起浪」的旗號，悄悄降臨書展，盼望讀者知道，主流出版以外，也有另一種聲音。

文：香港文匯報記者 朱慧恩

攝：張岳悅

近年，獨立電影、獨立音樂出現的頻率越來越高，本地獨立電影節迎來第十個年頭，獨立音樂也存在一段時間，伴隨着最近的「Hidden Agenda」事件，令獨立音樂更受注目。獨立電影和獨立音樂之所以紛紛冒起，其中之一的原因是主流的品味已不能再滿足大眾，商業模式對部分觀眾而言，是「可一也可再」，而獨立音樂及獨立電影所涉題材多是另類，「可一未必可再」，加上製作人用心創作，令觀眾更受落。然而，相比起獨立電影與音樂，獨立出版似是寂寂無名，獨立出版在香港究竟處於什麼樣的境地呢？趁着書展期間，我們不妨來探討一下。

獨立出版的定義

張小鳴 (Albert)，是「出版前沿共同體」的召集人，在主流出版機構工作多年，反讓他慢慢步向獨立出版，他成立了獨立出版單位 dirty press，並擔任出版總監，dirty press 亦是此次參展的獨立出版單位之一。這個看似特殊的群體在書展佔了一角，然而，對許多讀者而言，也許聽過「獨立出版」這個名詞，但卻不一定清楚是怎樣一回事，那麼何謂獨立出版呢？

在主流出版的市場裡，大型出版社選擇出版書籍時多會以商業利益作考慮，出版社會考慮書的內容是否迎合大眾口味、出版後是否暢銷等，而獨立出版則不然。根據 Albert 的說法，獨立出版的定義是出版社出版書籍，不以商業利益作主要考慮，也未必會考慮主流市場的需要，出版的題材多是較另類或被社會排斥的議題，這些議題正是絕大多數主流出版社未必喜歡的題材，獨立出版則真正填補了出版界的一塊空白。

位於灣仔的藝鶴專門出售獨立出版書籍，例子如冷門的歐洲文學、題材另類的藝術類書籍等，都能在藝鶴找到。藝鶴主席馮美華 (May) 表示，現今社會早已存在一套既定的出版系統，大型書商會考慮主流的口味，而獨立出版則不受主流價值影響，也不受大眾口味影響，背後更不需要大財團的資金支援。

未能聚沙成塔

在香港人眼中，台灣是個文化發展蓬勃的地方，就獨立出版而言，當地有獨立出版聯盟，旨在促進當地各獨立出版社的交流，集合當地獨立出版力量。劉霽是獨立出版聯盟理事長，也是「一人出版社」社長，他表示，自從開了出版社以後，就發覺越來越多獨立出版社成立，未來可能有越來越多人想脫離主流群體，做自己想做的事，當時在國際書展上，他們邀請了其他小型出版社一齊參加，後來發現獨立出版社越來越多，於是在 2015 年成立聯盟，提供資訊平台，把資源集中起來，在聯盟中尋求新的可能性。

反觀香港，則是另一種境況了。「其實香港一直有人從事獨立出版的行業，但是有很長的一段時間，都是各自在單打獨鬥。在社會中，獨立出版的可見度低，各獨立出版單位未能聚集，分享資訊。」Albert 說。正因為獨立出版的透明度低，大眾不甚了解，獨立出版的力量微薄，所以亦推動了「出版前沿共同體」的成立。

大眾欠缺認知

Albert 指出，現在一些有點「江湖地位」、近乎主流的出版社都是由獨立出

版走過來，可惜在香港，即使存在了好一段時間，也未能打入大眾眼中，Albert 表示，少人認知獨立出版，絕非理想的狀態，他以超市及士多作比喻。「超市和士多，從購物的角度來看，兩者沒有分別，看書亦如是，讀者不會考慮讀物究竟是獨立出版，還是主流出版，然而，當多數士多被各大超市主宰時，小店的生存空間被抹殺，漸漸消失，當小店被淘汰，變相由超市作主宰，當超市不售賣某產品，我們的選擇便變相減少。」他說。套用在獨立出版和主流出版的情況下，可得同樣道理，當主流的出品佔據市場時，變相牽引讀者的口味，令讀者更少機會接觸和認知獨立出版，是惡性循環。

現時，本地的獨立電影和音樂發展愈趨成熟，其中一個重要原因，是過去幾年一直有一批有心人去推動發展。以獨立電影為例，在合眾人之力下，不難看見獨立電影多了放映空間，加上消費者開始願意衡量商業與非商業產品的價值，因此，獨立電影的生態發展越來越健康。然而大眾卻未能把該想法套在獨立出版上。Albert 表示：「對於香港的讀者而言，書就是一本，不會考慮到生產機制，然而，這個認知的過程很重要，因為影響着他們對書的選擇，讀者的閱讀、購買書籍刊物的行為，背後影響着出版單位對書籍刊物的選擇空間。」

困難掣肘多

獨立出版，沒有大財團的支持，而且單靠出版人單薄的資金來源，加上獨立出版發行量少，變相令成本高。Albert 解釋：「香港過去都採用傳統出版方式，在印刷廠印刷時，要印一定的數量，否則數量少，令書本的成本太高，出版社不但賺不了錢，甚至蝕本，印刷書籍，所掏的錢肯定不少，但對很多從事獨立出版的人而言，平時都需要打份工，印刷要自己掏『荷包』，風險很大。」

此外，由於獨立出版所選擇的書籍題材較為另類，雖說能為出版界填補了那一塊空白，可是由於題材小眾，加上被大型出版社所出版的主流讀物牽制，獨立出版社便難以保證穩定的讀者群。May 表示要獨立於主流，其實困難重重，她表示也經歷過即使和不同地方的小書店聯繫起來，甚至把書送給他們，卻還是賣不出去。同時，由於獨立出版社的資金有限，不像大型出版社般能花大量金錢推廣刊物，變相令作品未能順利向大眾推廣開去，自然令原本已小眾的產品更加邊緣化。

再者，獨立出版社出版書籍後，需要一定的銷售渠道，而其中一個重要的渠道是獨立書店。引用 Albert 的說法，因大集團的發行與連鎖書店未必可以有效

照顧獨立出版的需要，而獨立書店，則能提供較多元的選擇。獨立出版聯盟秘書長、短點文創社社長陳夏民表示，當地的獨立書店很多，假設今天有一個獨立出版的作品做得不錯，大家便會互相聯絡，幫忙進書，假設能在獨立書店售出五百本，影響力是非常大的。但以現在的情況來看，本港的獨立書店未能聚集成一個群體，彼此間的關係未能建立起來，資訊的流通亦相對較弱，加上近年不少樓上小書店或獨立書店，如位於銅鑼灣的開益書店、旺角的綠野仙蹤書店結業，令原本的流通渠道變得更窄。

絕處也可求生

就以上的情況來看，書店的結業、資金問題，看似令本港的獨立出版陷入困境，但是否就此走入死胡同，倒也未必，陳夏民便提出了一些看法。他說：「當地的獨立出版做得頗成熟，因為台灣的出版流程透明度高，在當地，每個流程都可以拆開，找不同的人做，這些過程都牽涉技術問題，而台灣的印刷一直做得很好。同時，在台灣，作者可以直接聯絡設計師合作，當你很容易找到人才幫忙時，要出書便相對簡單。」對於本地的獨立出版前路，他是樂觀的，他認為，香港不是說做不起來，只是現在仍處於新的階段，在他看來，香港也許是需要找個方法，讓人知道有哪些編輯的存在、有哪些印刷廠的存在，把這些資訊加起來，成為一個組合，無論對作者、還是出版單位，都能得到很多幫助。

雖說獨立出版面臨的難題仍很多，但 Albert 亦指出在科技愈趨先進，再結合不同形式的情況下，令獨立出版相對比以前來得容易。Albert 提出了一個按需印刷 (on-demand printing) 的概念。他指出，這種技術在香港未盛行，但在台灣卻十分盛行。按需印刷所印出來的書，與一般坊間的書並無差異，但數量可低至只印刷幾本亦可，但基於成本考慮的問題，則通常由數百本開始。Albert 指出，在香港其中一個做出版最困難的是空間有限，而租金太高，如果用主流印刷出版是很難應對的，而實行按需印刷，則較易控制數量，而且「起貨」速度快。他認為，台灣的出版印刷業行先於香港，而兩地不妨多交流，參考台灣的做法，而藉着成立「出版前沿共同體」，希望亦可促進兩岸業界的交流。

陳夏民補充，在獨立出版這件事上，不可武斷地否認香港沒有創意，每個地方所執行的方式都不一樣，但需要把各獨立單位整合起來，當小單位合作起來，資源運用亦更得心應手。他表示，每個出版社都有自己的特色，彼此可以互相激盪，共享資源，創出有趣的新事物，讓大家覺得出版也是有趣的事。



■ (左起) 陳夏民、劉霽、台灣青島書店店長蔡瑞珊、獨立書店文化協會常務理事及三餘書店店長鍾尚樺、香港「出版前沿共同體」召集人及 dirty press 出版總監張小鳴一起探討兩岸出版業狀況。

朱慧恩攝



■ 展位中還設有小型活動區，邀來多位作者與讀者親密邂逅。



■ 「台味組合」區也展出九歌等出版社的書籍。

徵稿啟事

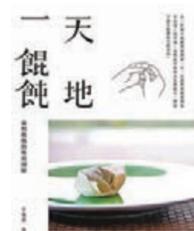
本版「書評」欄目開放投稿，字數以 1,300-1,500 為宜，請勿一稿多投。如獲刊登，將致薄酬。投稿信箱：feature@wenweipo.com 或 bookwpp@gmail.com

書介

圖文：草草

天地一餛飩《我和媽媽的味道因緣》

作者：于逸堯
出版：三聯出版社 (香港)



廣東的雲吞和上海的餛飩，讀音相同，文化有異，很多食客一知半解，往往張冠李戴，失禮了食物和廚師，也失禮了自己。作者小時候與母親一起包上海餛飩，那份植於回憶深處的味道，在母親因癌症離世後，成為親子間的一線連繫，促使他四出尋找餛飩的各種故事。本書走訪了多間餐廳，從中式的餛飩、雲吞、抄手，乃至西餐中異曲同工的菜式；從歷史背景、烹調方法到飲食習慣，帶讀者領略那一塊麵皮下包着的乾坤。

七層足印—李鄭屋徙置區口述歷史

作者：林喜兒
出版：三聯書店(香港)



1955 年發現古墓，1956 年發生的雙十暴動，一道深深的歷史痕跡落在這十九層的七層大廈。李鄭屋徙置區，原來滿載歷史。作者林喜兒，踏上尋找舊日足跡的旅程。她搜集舊照片，重新挖掘自己所住屋邨的歷史，記錄下上一輩的故事與回憶，流傳下去。「想像五六十年前發生的事，戰後的香港，火災頻仍的年代，他們懷着興奮的心情搬到李鄭屋徙置區，只求有瓦遮頭，三餐溫飽。這裡也成為了小孩的遊樂場、美食天堂，艱苦卻快樂的生活構成了獨有的回憶。曾經有過百萬香港人在徙置區生活，相信任何一個在徙置區生活過的人也會在這些故事中找到共鳴。」

消失物誌

作者：潘國靈
出版：中華書局



細數香港近年來已消失或消失中的一百件事物，如公眾電話、皇后碼頭、油麻地戲院、麵粉公仔、叮叮糖、平安小姐、菲林等。作者被這些已消失或消失中的美吸引，拍下了大量充滿溫度的照片，並以感性的筆觸記錄及書寫，與讀者一同回憶這個城市的美。全書分八個章節，涵蓋各式微物、人物、地方、光影、肌理、質感，打開消失的維度，書寫其多重歧義，由物而思及消失的本質。

兒童雜事詩箋釋

詩：周作人
畫：豐子愷
箋釋：鍾叔河
出版：商務印書館 (香港)



周作人《兒童雜事詩》七十二首詩，分甲、乙、丙三編，分作兒童故事和兒童生活。描寫兒童樂趣，敘叔民俗名物，由豐子愷繪畫插圖，最初上世紀五〇年代在上海《亦報》連載。鍾叔河是周作人研究專家，自一九八九年起為《兒童雜事詩》作箋釋，在詮釋民俗，考證名物以外，更自周作人百萬言著作爬梳材料，印證詩文。數十年來先後四次增訂，本書為最新最全的詩圖箋釋版本。別冊附有周作人手書《兒童雜事詩》全本兩種，分別於一九五〇年與一九六六年寫就，兩次心境大有不同，寫法用筆皆有微妙差異。

147 人生傅家俊

作者：傅家俊
出版：萬里出版社



傅家俊推出自傳，書寫自己與桌球的點滴緣分。從香港出生，童年已開始接受爸爸的桌球訓練，到 12 歲移民加拿大，再回流香港桌球打遍天下無敵手，然後成為全職桌球手，與世界高手一決勝負。再細說結婚、生育後的人生態度，最後寄語一眾香港年輕人，做任何職業，即使是運動員，也要努力讀書——為他自己曾經說過「唔使讀書」的失言作一個完美回應。